



SCHORTENS

... Nordseenahe inklusive

Der Bürgermeister

## „Int. Schortenser Klinkerzauber“

### 5. Internationales Straßenkunst- und Musikfestival der Stadt Schortens

am Samstag, 23.06.2018 (11:00 - 18:00 Uhr) und Sonntag, 24.06.2018 (11:00 bis 18:00 Uhr)

### Teilnahmebedingungen für Künstlerinnen und Künstler

(English Information please find on Page 3 - 4)

Am Freitag (22.06.2017) beginnt bereits die Veranstaltung mit einem Jahrmarkt und Feuerwerk. Die Auftritte der Künstler beginnen **erst** am Samstag.

Veranstalter ist die Stadt Schortens (Organisator: Stadtmarketing der Stadt Schortens).

Teilnehmen können MusikerInnen und KleinkünstlerInnen aller Genres mit „straßentauglichen“ Acts, z. B. Akrobaten, Clowns, Comedians, Jongleure, Lebende Statuen, Pantomimen, Straßenmusiker, Straßentheater, Tänzer, Zauberer und andere.

#### Wie läuft die Teilnahme ab:

1. Bitte das Bewerbungsformular ausfüllen und an [marketing-touristik@schortens.de](mailto:marketing-touristik@schortens.de) mailen oder faxen. **Bewerbungsschluss ist der 15.02.2018.**
2. Die Auswahl der Künstler treffen wir bis zum **15.03.2018** (wahrscheinlich eher). Bevor Ihr anderweitig Termine annehmt, bitte nachfragen, ob sich eine Entscheidung abzeichnet – vielen lieben Dank!
3. Anfang Juni erhaltet Ihr per Mail ein Programm mit Euren Spielzeiten.
4. Bitte bis spätestens Samstag, 23. Juni 2018, 09:30 Uhr anreisen und im Backstagebereich melden.
5. Viel Spaß und hoffentlich jede Menge Geld im Hut!

#### Geld, Übernachtung und Verpflegung:

Wir zahlen ein Antrittsgeld von € 200,- für Solo-Künstler // € 400,- für Duos // € 500,- für Künstlergruppen ab 3 Personen, plus Fahrtkosten bis maximal € 100,- (jeweils brutto).

Das Antrittsgeld wird nach der Veranstaltung am Sonntag in bar gegen Quittung ausgezahlt.

Als „Hutfestival“ gibt es für die Künstler, neben dem Antrittsgeld, natürlich ihr Hutgeld und die Einnahmen aus dem Verkauf der eigenen CDs/DVDs, T-Shirts etc.

Wir stellen 1 - max. 3 Übernachtungen (Fr-Mo) mit Frühstück in Pensionen, Privatzimmern oder Ferienwohnungen, sowie Verpflegung und Getränke für zwischendurch und eine warme Mahlzeit pro Auftrittstag.

---

#### Informationen:

Stadt Schortens /Stadtmarketing  
Rheinstraße 1  
26419 Schortens

Heide Schröder-Ward / Olaf Kollmann

E-Mail: [heide.schroeder-ward@schortens.de](mailto:heide.schroeder-ward@schortens.de)

E-Mail: [olaf.kollmann@schortens.de](mailto:olaf.kollmann@schortens.de)

Telefon/Phone: 0 44 61 / 7 48 94-0 / Fax: 0 44 61 - 7 48 94 -29

Der Bürgermeister

Mitreisende eigene Kinder und Partner können am Backstage-Essen teilnehmen. Wir übernehmen die Übernachtungen, sofern diese in derselben Unterkunft (DZ, FeWo) möglich sind. (Bitte schon bei der Bewerbung angeben!)

#### **Auftrittsorte:**

Die Stadt Schortens hat eine langgezogene Innenstadt, ca. 1 km lang. Südlich der Straßenkunst-Meile steht ein Jahrmarkt, am nördlichen Ende befinden sich ein Flohmarkt und eine Kunsthandwerk-Meile.

Eure Auftritte finden in der Mitte statt, ebenerdig auf dem „Klinkerpflaster“, also ohne erhöhte Bühne, im Wechsel mit anderen Künstlern, an 5 Standorten entlang der Einkaufsstraße „Menkestraße“.

Die Verteilung der Standorte und Spielzeiten erfolgt nach dem Programmkonzept des Veranstalters unter Berücksichtigung Eurer Angaben im Bewerbungsformular.

#### **Weitere Infos:**

Kleine Verstärker bis ca. 30 W sind natürlich erlaubt. Größere Verstärkeranlagen, Boxen „Überkopf-Höhe“, PAs etc. leider nicht.

Stromanschlüsse (220 V) können an den meisten Standorten gelegt werden.

Die Spielorte sind **nicht** überdacht. Einige kleine Vordächer können bei Regen genutzt werden. Der Veranstalter kann **keine** Entschädigung für ggf. entgangenes Hutgeld zahlen.

Es gibt kein Off-Festival, d.h. in der Schortenser Innenstadt werden während der Festivalzeiten nur die ca. 10 - 15 Künstler/gruppen des Klinkerzaubers auftreten.

Künstler, die an beiden Tagen teilnehmen möchten, werden wir bei der Auswahl bevorzugen.

Wir möchten versuchen, Euch weitere Engagements in der Region zu verschaffen, insbesondere in den Wochen direkt vor und nach dem Festival. Dazu würden wir Eure Kontaktdaten weitergeben, wenn Ihr Euch im Bewerbungsbogen einverstanden erklärt. Die betreffenden Veranstalter melden sich dann selbst bei Euch.

#### **Rückfragen, Anmerkungen, Wünsche oder wohin soll das Bewerbungsformular:**

Stadtmarketing Stadt Schortens  
E-Mail: [marketing-touristik@schortens.de](mailto:marketing-touristik@schortens.de)  
Fax: 0 44 61 – 7 48 84 29

#### **Wir freuen uns sehr auf Euch!**

Heide, Olaf und Christiane

Der Bürgermeister

**Terms and conditions for artists**

**“Int. Schortenser Klinkerzauber“**

**5. International Busker-Festival in the City of Schortens**

**from Saturday, June 23, 2018 (11 am - 6 pm) and Sunday, June 24, 2018 (11 am - 6 pm).**

On Friday (22.06.2018) there will be a fair and a fireworks display, but no street performances.

The event is organized by the local government department of city marketing (Stadt Schortens).

We welcome applications from artists and musicians of any street performing genre, e.g. acrobats, clowns, comedians, dancers, jugglers, living statues, magicians, mimes, street musicians, street theaters etc.

**The procedure:**

1. Please fill in the application form and send it to [marketing-touristik@schortens.de](mailto:marketing-touristik@schortens.de) by e-mail or fax. **Closing date: February 15, 2018**
2. We will choose and notify artists by **March 15, 2018** (probably earlier). If you want to make other appointments before this date, please check with us first - thank you!
3. Early in June you will receive a program with your personal schedule.
4. Please register in the backstage area before 9:30 am on Saturday, June 23, 2018
5. Have fun and hopefully make full hats!

**Money, accomodation and food:**

We pay a fee of € 200,- for solo artists // € 400,- for duos // € 500,- for groups of 3 or more artists (gross).

We also pay a travel allowance up to a maximum of € 100,- (gross).

The fee and travel allowance will be paid in cash against receipt on Sunday evening.

As it is a street performers' festival, artists are expected to pass around the hat. They may also sell CDs/DVDs, t-shirts or other articles of their own merchandise.

We provide accomodation for up to max. 3 nights (Friday-Monday) in bed and breakfast places or holiday homes, and a warm meal, snacks and drinks backstage on the festival days.

If your children or partner accompany you, they may join in the meals in the backstage area for free. We provide their accomodation, too, if accomodation is possible in the same room or holiday apartment. (Please inlist them in the application form.)

---

**Informationen:**

Stadt Schortens / Stadtmarketing  
Rheinstraße 1  
26419 Schortens

Heide Schröder-Ward / Olaf Kollmann  
E-Mail: [heide.schroeder-ward@schortens.de](mailto:heide.schroeder-ward@schortens.de)  
E-Mail: [olaf.kollmann@schortens.de](mailto:olaf.kollmann@schortens.de)

Telefon/Phone: 0 44 61 / 7 48 94-0 / Fax: 0 44 61 - 7 48 94 -29

### **Venues, sites:**

The city center of Schortens includes a shopping street which is almost 1 km long (Menkestraße). At its northern end there will be a flea market and a market for arts and crafts, and at the southern end a fair.

Your performances will take place in the middle, on 5 pitches along the street. Pitches will generally be shared and rotated (exceptions can be made). There won't be any stages.

For the scheduling, we will take into account the information you gave us in the application form.

### **Further information:**

Generally we allow amplification to a maximum of 30 W. Musicians can play unplugged or lightly amplified. PAs, monitors etc. aren't permitted.

Power supply (220 V) is usually possible.

The pitches aren't roofed. There are only a few small canopies which can be used in case of rain. We **don't** pay any compensation for lost hat money.

There is no off-festival, i.e. during the festival only the 10 - 15 artists/groups we booked and scheduled will be allowed to perform in the city center of Schortens.

We will primarily book artists who can perform on both days of the festival.

We are going to try to find you further bookings in this region, especially in the weeks before and after the festival. Therefore, in the application form, we ask your permission to pass your contact information on to other event managers in the region.

### **Please direct any questions, wishes and the application form to:**

Stadtmarketing Stadt Schortens  
E-Mail: [marketing-touristik@schortens.de](mailto:marketing-touristik@schortens.de)  
Fax: 0 44 61 – 7 48 84 29

### **We look forward to welcome you!**

Heide, Olaf und Christiane